



restaurants

SEMAINE du 8.3 au 14.3.71 **WEEK**

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2,70	fr 3,30	fr 3,90	
Monday Lundi	Jambon Chaud aux Epinards	Pot-au-Feu Rizotto	Carré de Porc Rôti Pommes Berichonne Petits Pois	Spaghetti aux Fruits de Mer Fr 3.50
Tuesday Mardi	Ramequins au Fromage Pommes Allumettes	Emincé de Porc à la Hongroise	Steak Poêlé Pommes Frites Fenouils Mornay	Poitrine de Veau St. Rambert Fr 3.90
Wednesday Mercredi	Boudin Grillé Pommes Mousseline	Escalope Genevoise Spaghetti Sauce Tomate	Lapin Sauté au Vin Blanc	Roastbeef à l'Anglaise Fr 4.00
Thursday Jeudi	Vol-au-Vent Toulousain	Thon Chaud Andalouse	Bœuf Braisé Borlotti Pommes Nature	Couscous (Mouton & Poulet) Fr 5.00
Friday Vendredi	Rognons Sautés Portugaise	La Marée du Jour	Brochette Grillée à la Tunisienne	Escalope de Veau Viennoise Fr 4.50

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

	fr 3,50			
Monday Lundi	Entrecôte Grillée	Escalope Viennoise	Poulet Rôti	Filet aux Champignons Fr 4.50
Tuesday Mardi	Poulet Sauté à la Sicilienne	Bœuf Braisé	Pizza	Côte de Veau à la Crème Fr 4.50
Wednesday Mercredi	Chipolatas ou Agneau à l'Algérienne	Lapin - Polenta	Lasagne Al Forno	Tournedos Grillé Fr 4.50
Thursday Jeudi	Jambon à l'Os ou Foie à la Vénitienne	Rognons Flambés	Moules Marinière	Paella Valenciana Fr 4.50
Friday Vendredi	Gratin de Crevettes ou Foie à la Vénitienne	Longe de Porc	Filets de Poisson Sauce Gribiche	Quenelles de Brochet Armoricaïne Fr 4.50
Saturday Samedi	Roastbeef à l'Anglaise	Steak Grillé	Emincé Mexician	
Sunday Dimanche	Assiette Parisienne	Gigot d'Agneau	Rôti de Veau	

FONDS D'ENTRAIDE

Dans le bulletin d'information hebdomadaire No 4 du 24.1.71, un long article a été consacré à l'activité du Fonds d'Entraide. C'était en fait le rapport moral et de gestion du Comité actuellement en fonction. Nous vous rappelons sa composition :

Mme LOUVRIER - Conseillère technique permanente (membre de droit)
MM. BAARLI - Président
NICHOLS - Vice-Président
RAZUREL - Secrétaire
DOZIO - Trésorier
DELTENRE)
MAGNY -) Membres
RENAUDOT)
BEL - Suppléant

Selon le règlement du Fonds (Article 5 - renouvellement de la Commission) trois membres sont à remplacer chaque année. Les membres sortant sont MM. MAGNY et RAZUREL qui restent les deux derniers représentants du comité provisoire qui gère le Fonds depuis sa fondation. Un membre suppléant est à nommer également.

Les élections pour les trois nouveaux membres auront lieu au cours de la prochaine Assemblée générale annuelle, le 24 mars 1971. Nous prions toutes les personnes qui seraient intéressées à poser leur candidature pour siéger à la Commission du Fonds d'Entraide de bien vouloir se faire connaître, aussitôt que possible, auprès du Secrétariat de l'Association.

*

CAISSE MALADIE ET
ASSURANCES COMPLEMENTAIRES

Les fonctionnaires du CERN peuvent bénéficier des divers contrats collectifs d'assurance conclus par le Groupement de Prévoyance et d'Assurance des Fonctionnaires Internationaux (GPAFI). Les couvertures d'assurance qui peuvent intéresser actuellement le personnel du CERN sont particulièrement l'assurance d'attente, l'assurance indemnité journalière et le contrat collectif d'assurance maladie.

ASSURANCE D'ATTENTE

En cas de maladie ou d'accidents, les membres du GPAFI de la catégorie "attente" n'ont aucun droit à des prestations de la part de la Caisse. Cependant, ils peuvent être transférés dans la catégorie "actif" sur simple demande écrite et quel que soit leur état de santé au moment où ils demandent cet "actif". Dès ce moment, ils paieront la cotisation de la catégorie "actif".

La cotisation mensuelle pour les membres en attente est de 3 F pour les hommes et les femmes, plus les droits d'inscription de 30 F la première année et 20 F les années suivantes, par personne adulte seule.

ASSURANCE INDEMNITE JOURNALIERE POUR PERTE DE SALAIRE

En cas d'incapacité totale de travail due à la maladie ou à un accident, versement de 35% du salaire assuré (maximum assurable 4.000 F) dès le 181ème jour d'incapacité de travail si l'on paie 0,27% du salaire assuré.

LE CONTRAT COLLECTIF D'ASSURANCE MALADIE

peut aussi intéresser certains membres du personnel assurés facultatifs qui ne trouveraient pas la nouvelle convention intéressante dans leur cas. Ce contrat est ouvert, en effet, à "tous les membres du GPAFI, ayant leur domicile ou leur résidence en Suisse ou dans les départements français limitrophes du canton de Genève, dans un rayon de 25 Kms". Le G.P.A.F.I. vous offre également la possibilité de vous assurer sur la vie, soit en "capitalisation", soit en "risque pur" auprès de la Compagnie PAX.

NOTE :

Les personnes venant s'assurer désormais auprès du G.P.A.F.I. sont priées de bien vouloir se munir de leur ancienne carte ou de leur ancien numéro d'immatriculation auprès de la C.M.S.E.

ELECTIONS DES MEMBRES DU

CONSEIL 1971/1972

Des élections auront lieu cette année dans les groupes électoraux suivants :

DD 3	MPS 1	MSC 1	NP 5	SB 2	SB 6	TC 4
DI 1	MPS 2	MSC 2	TC-L 1	SB 3	SI	TC 5
ISR 2	MPS 4	NP 1	PE 1	SB 4	TC 2	TH
ISR 3	MPS 5	NP 2	PE 2	SB 5	TC 3	FIN 3

De plus, cette année, un groupe spécial pour visiteurs et boursiers a été créé.

Nous demandons à toutes les personnes appartenant à l'un de ces groupes de bien vouloir commencer à chercher dès maintenant des candidats, en prévision des prochaines élections qui auront lieu après l'assemblée générale de l'Association.

*

SOUS-GROUPE INTER-ORGANISATIONS
DES PROJETS SOCIAUX

HOLIDAYS
VOTRE PROJET
VIGANJ

Sur la côte dalmate, en face de l'île de Korčula, se trouve le petit village de Viganj. Les maisons sont entourées de jardins qui descendent jusqu'au rivage. La région offre d'excellentes ressources pour la natation, la pêche, la navigation à voile et la chasse. Le climat est tempéré (entre 10° en hiver et 30° en été). Ses plages sûres et abritées n'ont pas encore été envahies par les touristes et ses habitants recherchent une formule d'accueil qui leur permettrait de préserver leur mode de vie et la beauté naturelle du site tout en apportant au village un appoint économique.

Le Dr. Burton et le Dr. Cvjetanovic, de l'OMS, ont examiné officiellement avec les autorités locales la possibilité de créer à Viganj un centre de vacances et de retraite pour le personnel des organisations membres du CAFIG (le CERN en fait partie). Les habitants de Viganj sont très intéressés par ce projet et sont disposés à faire de gros efforts pour en assurer la réalisation.

Actuellement, le village peut loger environ 50 personnes chez l'habitant. Les prix sont encore à l'étude, mais ils seraient de 20 à 30 francs par jour pour la pension complète, toutes taxes comprises. Viganj a un petit hôtel d'environ 30 lits, qui devrait être modernisé avant de pouvoir accueillir des vacanciers. Les associations de personnel des organisations membres du CAFIG pourraient éventuellement l'acheter, le remettre en état et l'exploiter elles-mêmes.

On peut se rendre à Viganj à partir de Genève, Rome, Paris ou Vienne, par divers moyens : en voiture par la magnifique route qui suit le littoral, par ferry, de nuit, d'Ancône à Dubrovnik ; par bateau de Venise ou Brindisi à Korčula ; par avion de Paris, Zürich, Rome ou Vienne à Dubrovnik ou à Split.

Etant donné que le revenu qu'ils tirent de la location des chambres est d'une grande importance pour les habitants de Viganj, ils ont besoin de savoir très rapidement si nous nous intéressons à ce projet. Avant de pousser plus avant les négociations, qui devraient être conclues avant la mi-mars, en raison de l'imminence de la saison touristique, nous voudrions connaître le nombre des fonctionnaires qui seraient intéressés par ce projet. Le meilleur arrangement consisterait à réserver pour juillet et août la totalité des chambres disponibles dans le village, de manière à donner des garanties aux habitants de Viganj et à nous assurer un lieu de vacances sur cette côte magnifique.



- 1) Sous réserve que le prix par personne ne dépasse pas 30 francs par jour pour la pension complète et pour autant que les arrangements nécessaires avec les autorités de Viganj puissent être conclus à temps :

Je désire réserver ☐ lits à Viganj pour la période du au

- 2) Je pourrais vouloir réserver des chambres :
cette année ☐ dans l'avenir ☐ jamais ☐
- 3) Au cas où des arrangements pourraient être pris pour du camping ou du caravanning, je m'y intéresserais ☐
- 4) Je m'intéresse à Viganj en tant que lieu de retraite possible ☐

NOM : ORGANISATION :
(en lettres d'imprimerie)

Tél. : Bureau :

Ce bulletin est à retourner au Secrétariat de l'Association, avant lundi, 15 mars 1971.